

**ДЖОН КИЙТС**  
**LA BELLE DAME SANS MERCI**

Превод от английски: Гео Милев, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

О, що ти липсва, бледен рицар,  
де скрѣбно твоят взор се рей?  
Повяхнаха трєви и птица  
в леса не пей.

О, що ти липсва, бледен рицар,  
така самин, от скрѣб терзан?  
Настана есен, всеки плод е  
в полето сбран.

Бял крин, в роса от страх и трєска,  
вѣрху челото ти цѣфти,  
А на страните — бледна роза  
без цвят почти.

Далєч една девойка срецнах,  
тѣй хубава — и само чар,  
с коси вълнисти, с лека стѣпка,  
очите жар.

Венец от рози аз ѝ сплєтох,  
в сѣрцєто си сградих ѝ трон;  
тя глєдаше ме тѣй любовно,  
и с нежен стон.

При себе си на коня взєх я,  
и вєчє глух бях, за свєта;  
вѣрвах така — вѣлшєбни пєсни  
ми пєйше тя.

Тя сладки корєни ми дадє,  
див мєд и манна; с нежен глас  
на странєн говор тя ми рєчє: —  
теб любя аз!

Тя в свєйта пєщєра мє ввєдє,  
и там безумно зарида —  
и там безумно аз цєлувах  
очи, уста.

Там с тихи пєсни тя приспа мє.

*И сън видях — ах, сън проклет!  
И тоз последен сън сънувам  
аз навред.*

*Царе, князе и воини бледни  
там видях — страх, лица, омрази;  
те викаха ми: в плен си ти у  
la belle dame sans merci.*

*Там видях ледни устни в мрака,  
очи раззинати без звук —  
и аз събудих се — ето  
днес сам съм тук.*

*Затуй сега блуждая бледен,  
и в болка погледа тъмней;  
увяхнаха тревни и птица  
в леса не пей.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.